

© Savet Evrope/Evropski sud za ljudska prava, 2012. Ovaj prevod je realizovan uz podršku Trast fonda za ljudska prava Saveta Evrope (www.coe.int/humanrightstrustfund). On ne obavezuje Sud. Ako su Vam potrebne dodatne informacije, pogledajte detaljnu naznaku o autorskim pravima na kraju ovog dokumenta.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Gat (Gatt) protiv Malte
28221/08 | 27/07/2010

EVROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA

Sažetak br. 132 iz prakse Suda

Jul 2010.

Gat protiv Malte - 28221/08

Presuda od 27. 7. 2010. [IV Odeljenje]

Član 5

Član 5-1-b

Neizvršenje zakonite sudske odluke

Obezbeđenje ispunjenja obaveze propisane zakonom

Nesrazmerna kazna zatvora usled neplaćanja potraživanja zbog nepoštovanja uslova otpusta uz jemstvo: kršenje

Činjenično stanje - Podnosilac predstavke, protiv kojeg se vodio postupak zbog nezakonitog prometa narkoticima, pušten je na slobodu uz uslov pružanja lične garancije u iznosu od 23 300 EUR i nenapuštanja prebivališta sem u određeno vreme. Po navodima tužbe zbog nepoštovanja prava na izlazak samo u određeno vreme, krivični sud je ukinuo svoju odluku o uslovnoj slobodi i naredio njegovo hapšenje i plaćanje garancije. Kako podnosilac predstavke nije bio u mogućnosti da plati traženu sumu, protiv njega je poveljen postupak na osnovu članova 585 i 586 krivičnog zakonika, a garancija je preinačena u zatvorsku kaznu, s tim što je svakih 11,50 EUR pretvoreno u jedan dan, što je ukupno iznosilo više od 2 000 dana (tj. preko 5 godina i 6 meseci). Podnosilac predstavke je uložio ustavnu žalbu koja je na kraju bila odbačena.

Pravo - Član 5 § 1 b) : Na tvrdnju Vlade da lišenje slobode podnosioca predstavke potpada pod prvi aspekt člana 5 § 1 b), Sud kaže da u tim okolnostima takođe treba uzeti u obzir pitanja kao što su svrha sudske odluke, mogućnost njene primene i trajanje lišenja slobode. Pored toga, ako se razmotri ukupni kontekst, srazmernost dobija poseban značaj. Sud smatra da nije bilo realno očekivati od podnosioca predstavke - čije je puštanje na slobodu bilo striktno uslovljeno tokom više od pet godina, i koji verovatno nije mogao zarađivati za život - da poštuje odluku suda i plati traženu sumu. Znajući da su u drugim sličnim postupcima sa kojima se upoznao periodi

lišenja slobode bili kraći, Sud zaključuje da se dosuđeno trajanje lišenja slobode zbog jednog jedinog nepoštovanja dozvoljenog termina izlaska ne može smatrati takvim da je obezbedilo pravičnu ravnotežu između potrebe da se poštuje zakonita sudska odluka i značaja prava na slobodu podnosioca predstavke. Naspram izjave Vlade da lišenje slobode potpada pod drugi aspekt člana 5 § 1 b) Konvencije, Sud zaključuje da Malteško zakonodavstvo i njegova primena na podnosioca predstavke pokazuju dve manjkavosti. Prvo, zakon ne pravi razliku između kršenja uslova za puštanje na slobodu u pogledu glavne svrhe tih uslova (obaveza da se pojavi na sudu) i drugih manje ozbiljnih kršenja kao što je nepoštovanje termina izlaska. Drugo, zakon ne predviđa ograničenje dužine lišenja slobode kao ni ocenu srazmernosti odnosne mere. Stoga, domaće zakonodavstvo nije, u svojoj primeni na podnosioca predstavke, postiglo ravnotežu između značaja koji u jednom demokratskom društvu ima poštovanje odnosne obaveze, s jedne strane, i značaja prava na slobodu, sa druge strane.

Zaključak : kršenje (jednoglasno).

Član 41 : Rezervisana primena člana – Imajući u vidu prirodu kršenja, tužena država bi trebalo da predvidi momentalno puštanje na slobodu podnosioca predstavke ukoliko se lišenje slobode zasniva na odluci krivičnog suda kojom se primenjuju članovi 585 i 586 krivičnog zakonika.

Obaveštenja o praksi Suda dostupna su na sledećem linku: [Case-Law Information Notes](#)

© Savet Evrope/Evropski sud za ljudska prava, 2012.

Engleski i francuski predstavljaju službene jezike Evropskog suda za ljudska prava. Ovaj prevod je realizovan uz podršku Trast fonda za ljudska prava Saveta Evrope (www.coe.int/humanrightstrustfund). On ne obavezuje Sud, niti Sud preuzima bilo kakvu odgovornost za njegov kvalitet. Može se preuzeti iz baze podataka sudske prakse Evropskog suda za ljudska prava HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>) ili iz bilo koje druge baze podataka kojoj ga je Sud prosledio. Može se objavljivati u nekomercijalne svrhe pod uslovom da se navede ceo naslov predmeta, zajedno sa navedenom naznakom o autorskim pravima i uz pominjanje Trast fonda za ljudska prava. Molimo Vas da kontaktirate publishing@echr.coe.int ukoliko nameravate da koristite bilo koji deo ovog prevoda u komercijalne svrhe.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int